



佛寺楹聯輯錄

指導／中國佛教會理事長 圓宗長老
發行／台灣光明山日月禪寺信徒護持會

編後語

◎ 許益誠

承中國佛教會理事長圓宗長老之囑，著手編輯《佛寺楹聯輯錄》一書，經近兩年時間搜集資料和分類，終於編排完成可以付梓，頓感如釋重負。回想兩年多前，圓宗長老將他到中國參訪佛寺時，所搜集到的數百副對聯，要我略加整理後，印成專書與大眾結緣。在剛拿到資料時，發現每副對聯雖均為佳言妙句，惟，大都沒有出處，未免美中不足。因此，當下起了個念頭：如能將每副對聯都註明寺院名稱、撰者、書家，再加上台灣佛寺楹聯，豈不是更有參考與收藏的價值。

殊不知這個念頭，讓原本以為簡單的工作，變得繁複沉重，因為從考證一首對聯，又找到許多相關對聯，資料越收越多，讓原預計三個月完成的工程，一再延宕，一轉眼竟幾近兩年的時間。雖耗時費日，增加許多負擔，但我不後悔當初有這個念頭，因為這個念頭讓我在七百多個日子裡，有了更為忙碌充實的生活。更感恩圓宗長老的完全託付及編輯期間不時給予指導、鼓勵，讓我能踏實築夢，終能完成這本收錄古今中外精選逾三千首的佛寺楹聯輯錄。

在一開始要編輯時，就思考以方便讀者賞閱為主軸加以分類，當在高雄阿蓮光德寺，與世界佛教華僧會會長淨心長老談及此構想，並將擬好的單元目錄呈長老過目時，長老不但給予參酌意見，更提供近年來為海內外各佛寺所題對聯存稿，及珍藏日本京都萬福寺楹聯典籍，讓《佛寺楹

聯輯錄》內容更添光彩。爾後多次見面，長老甚為關心編輯情形，對我所遇疑惑也詳細給予開示，問題瞬間豁然而解。初稿完成時，長老在審閱後亦欣然賜序，讓我在心存感恩之餘，頓覺如履薄冰，深感必須更加慎重其事。淨心長老的慈悲，無疑的讓我對編輯本書，更有了可貴的依循方針及無比信心。

本書收錄內容來源有三：網路資料、田野調查及查閱典籍。由於台灣佛寺的對聯，在網路上能夠搜集到的資料不多，所以有必要走訪各寺院抄錄。因地緣關係，就以居住的南部寺院為中心，利用一天能夠往返的時間，選定路線，沿途只要是佛寺，不分大小隨緣參訪，有對聯就抄，但範圍只能繞著雲嘉南高屏地區跑。金門、北部、中部、宜蘭、台東寺院對聯，在網路上有找到一些，而花蓮寺院因有當地師父幫忙抄錄，所以也省下許多時間。最後整理全台各縣市楹聯時，發現怎麼沒有澎湖的佛寺對聯呢？因此，專程到澎湖，幸得在地好友開車充當嚮導，反使得澎湖變成搜集最完整的縣市，真是始料未及。綜觀本書台灣佛寺的楹聯，以南部較多，北中部較少，誠如以上所述，實因力有未逮，絕無厚此薄彼。

學然後知不足。到各寺院抄錄時，因為有許多聯句皆為書法名家所題，有行書、有草書、有篆體……，還有雖是正楷字，但同一字卻有不同寫法，又無斷句，上下文看了好半天才勉強讀通其意，但慎重起見，還是拍照帶回家研究。面對佳聯，若因一、二字看不懂，而未能收錄，則心中難過、嗟歎、扼腕之情可知。還好，救星住台南，他就是台南妙心寺傳道法師，既博學多聞，又辯才無礙，且對漢文、書法、詩詞、聯語皆有深入涉獵，所以，將拍照下來看不懂的字，或不明文意的聯句，帶到妙心寺請教傳道法師，實為上上之策。蒙法師不厭其煩，撥冗協助辨識推敲，

甚至親自陪同前往台南開元寺實地訪查，一一解說，難題全迎刃而解。法師也建議編製〈佛寺頁碼索引〉，雖然頗費精神與時間，但在編完後，我們都認為辛苦是值得的，因為能讓讀者很方便的快速查閱到各寺院對聯在那一頁。在多次請益法師的同時，不但充實了對聯及寺院殿堂建築的相關知識，也在法師的隨機開示中，額外獲得了無上法益。

台灣以外地區，如中國、日本、馬來西亞、泰國、越南、美加等世界各地的佛寺楹聯，則部份搜集自網路，在此向諸多網站的用心及無私，深致敬意與謝忱。其中尤以美國〈佛典妙供〉網站，提供了絕大部份資料，版主觀世心大德家學淵源，對佛學、國學造詣非凡，所收錄〈佛門對聯〉皆經考證，是我在編輯過程中，最為放心參考的網站。蒙觀世心大德慷慨惠允將其大作〈對聯格律摘要〉編入本書，讓讀者能一窺對聯堂貌，更方便賞析，真是功德無量。觀世心大德利用公餘之暇，不斷充實〈佛典妙供〉內容，嘉惠有心學佛大眾，其發心令人敬佩，而其治學嚴謹、慈悲為懷，更是值得效法。

雖然拜網路之賜，可以搜集到許多資料，但在編輯過程中，也出現了問題。比如像是同一對聯，甲、乙網站會有相異字；又由於資料來自不同網站，難免會有重複對聯。因之，考證、推敲佔了很多時間，頗費心思。幸好，摯友陳麗玲小姐幫忙搜尋電腦相關網站及翻閱典籍查證，揪出了百餘則重複對聯。另外還有我們無法掌控的，好比說，當初原始資料即因輸入文字時有誤，大家在網路上輾轉使用，造成以訛傳訛，除非實地訪查，否則很難判斷是否為正確之原聯；再則，如原聯之書法字體不易辨識，或因其他因素致與原聯有出入。我們雖竭盡所能的多方查證，但相信仍會有許多潛藏的錯別字。中國地名部份，也可能因古今行政區域劃分不同而不符現狀。這

些，都要請讀者海涵，並請賜知錯誤所在，本書如有再版，當予以修正。

佛寺楹聯如同唐詩宋詞，短短數語，不僅詞句優美，意境更是深遠，這是我以前從未發現的，正確來說，應該是忽略才對。我想，可能不只我如此忽略吧？大家即使平時常去寺院，眼中所見應該都是佛菩薩，而楹聯理所當然是柱上裝飾圖紋。其實由佛寺的楹聯落款日期、撰者、書家，可以約略瞭解該寺院的歷史淵源；欣賞書法字體也可怡情益智；而楹聯所深寓的佛法妙義，才正是一大寶藏呢！下次到佛寺禮佛，可得用心看一看、參一參，不要入寶山而空手回喔！

雖然本書編輯已告一段落，但回首來時路，常會想起有多位師父在我抄錄時問：「從各寺院對聯中，你有沒有得到什麼？」得到什麼？這問題總是讓我不知如何回答，只能報以一笑。佛刹莊嚴，楹聯優美，深入其境總覺得有種說不出的喜悅，只是才疏學淺又無慧根，看了那麼多仍無法有所領悟。不過這兩年來，因考證資料倒是翻了不少書，又增長了許多知識，也看懂了許多書法字；還有更正了一些網路流傳對聯的資料，讓讀者可以參考對照。總之，編輯本書期間，時時感到法喜充滿，也許，這是最大的收穫吧！

誠如扉頁圓宗長老所題：「入一切智藏，度無量眾生。」當是長老出版本書的初衷與悲心。希望《佛寺楹聯輯錄》的出版，對喜歡古典文學、佛學有興趣的讀者，能有所助益。

◎如有指正，歡迎 E-mail : sc1212@ms33.hinet.net，或來函：臺南市中西區觀亭街七十七號，如有再版，將予以修正，無任感恩，阿彌陀佛！